swissvoice Avena 109/109 DUO

Téléphone sans fil DECT analogique

Mode d'emploi

Attention: Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et les conseils de sécurité avant la première utilisation de l'appareil.
A conserver soigneusement.



Sécurité

Ce téléphone sans fil DECT sert à transmettre la voix sur le réseau analogique. Toute autre forme d'utilisation est interdite et contraire à la destination de l'appareil. Le mode d'emploi avec ses conseils de sécurité fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente.

Attention !

N'utilisez que les accumulateurs agréés : Nickel-métal-hydrure (Ni-MH AAA 600 mAh). L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/piles non rechargeables peut s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager. Reportez-vous aux instructions du chapitre «Mise en service des combinés» pour la mise en place des accumulateurs.



Veuillez noter qu'à la fois les sonneries, et les signaux sonores sont diffusés sur l'écouteur du combiné.
Evitez par conséquent de porter le combiné à votre oreille lorsque l'une de ces fonctions est active car vous pourriez subir une lésion auditive.

Nota bene:

- Ne plongez pas les accumulateurs dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Les accumulateurs peuvent s'échauffer pendant la charge. Il s'agit là d'un phénomène normal et sans danger.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les accumulateurs.
- **Les porteurs de prothèses auditives** devraient noter avant d'utiliser le téléphone que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable.
- N'utilisez pas votre téléphone sans fil DECT dans les environnements présentant un risque d'explosion (ateliers de peinture, stations-service, etc.).
- Ne placez pas la base / le chargeur dans des salles de bains ou de douches.
- Les signaux radio peuvent altérer le fonctionnement de certains appareils médicaux.
- Votre téléphone DECT ne fonctionnera pas en cas de coupure d'électricité ou lorsque les accumulateurs sont déchargés.
- Le combiné ne doit pas être mis en charge sans accumulateurs ou sans le couvercle du compartiment des accumulateurs.
- Ne touchez pas les contacts à nu !
- Utilisez exclusivement les blocs secteurs fournis pour la base et le chargeur.



Elimination

Eliminez les accumulateurs, la base, le combiné, le chargeur et les blocs secteur dans le respect de l'environnement. Ils ne peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

Sommaire

Votre Avena 109 a été conçu pour être raccordé au réseau analogique.
Le téléphone est en vente soit avec un seul combiné (Avena 109) soit sous forme de kit avec deux combinés et une station de recharge (Avena 109 Duo).
Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec votre nouvel Avena 109 et d'apprendre à utiliser tous ses avantages.
Conservez précieusement ce mode d'emploi !

Nota: Ce mode d'emploi décrit les fonctionnalités maximales de l'Avena 109.
Des différences ou restrictions dans les fonctions ou instructions par rapport à ce mode d'emploi sont possibles en raison de particularités des opérateurs de réseau.

20405002fr_ba_a0

Sommaire

20405002fr_ba_a0

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur de réseau si ce service est proposé.

Mise en service du téléphone

Contenu de l'emballage

Contenu de l'emballage:

Avena 109
- ➪ 1 station de base
- ➪ 1 cordon de raccordement
- ➪ 1 bloc secteur
- ➪ 1 combiné
- ➪ 2 accumulateurs
- ➪ 1 mode d'emploi

Avena 109 Duo
Si vous avez acheté l'Avena 109 Duo vous trouverez encore les éléments suivants dans l'emballage:
- ➪ Second combiné
- ➪ 2 accumulateurs
- ➪ 1 station de recharge avec bloc secteur

Emplacement d'installation

Pour obtenir la meilleure portée possible, nous recommandons de placer la station de base/station de recharge à un point central du rayon d'action. Evitez de l'installer dans des niches, dans des réduits et derrière des portes métalliques.
La portée maximale entre la base et le combiné est d'environ 50 mètres dans des bâtiments et de 300 mètres en terrain libre. La portée peut être inférieure en fonction des conditions d'environnement, de l'espace et des structures de construction. Dans les bâtiments, la portée est en règle générale plus faible qu'à l'air libre. Conditionnées par la transmission numérique dans le domaine de fréquence utilisé – dans la zone de portée également en fonction de la structure des constructions – des zones d'ombre peuvent apparaître. Dans ce cas, la qualité de la transmission peut être altérée par plusieurs petites pertes de transmission. La qualité de transmission habituelle peut être retrouvée en se déplaçant à l'extérieur des zones d'ombre. Lorsque vous sortez de la zone de portée, la communication est coupée si vous ne retournez pas dans les dix secondes suivantes dans la zone de portée.

Afin d'éviter toute interférence radio avec d'autres appareils électroniques, nous recommandons d'éloigner le plus possible la station de base/station de recharge et le combiné des autres appareils (au moins 1 mètre).

Sécurité d'écoute

Lorsque vous téléphonez, la base et le combiné sont reliés par un canal radio. La base transmet entre le réseau téléphonique et le combiné. Pour que personne ne puisse entendre votre communication ou téléphoner à vos frais, il existe entre la base et le combiné des échanges d'identité effectués en permanence.

Si les identités ne correspondent pas, la liaison avec les combinés étrangers n'est pas établie.

Emplacement de la station de base / station de recharge

- *La station de base / station de recharge ne doit pas être exposée en plein soleil.*
- *La station de base / station de recharge doit être protégée de l'humidité. Elle ne doit pas être placée dans des locaux sujets à de la condensation, à des vapeurs corrosives ou à un fort dégagement de poussière. La condensation peut survenir dans des caves, des garages, des jardins d'hiver ou des endroits confinés.*
- *La température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.*

L'emplacement de la station de base / station de recharge doit être propre, sec et bien ventilé. Choisissez un emplacement stable, à niveau et non exposé à des chocs.

N'installez pas la station de base / station de recharge à proximité d'appareils électroniques tels que des appareils Hi-Fi, des appareils de bureau ou des appareils à micro-ondes pour éviter toute interférence. Evitez aussi une installation à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des obstacles tels que des portes métalliques, des murs épais, dans des niches et des armoires.

La station de base / station de recharge n'est pas pourvue d'un interrupteur. Pour cette raison, la prise de courant à laquelle elle est branchée doit être aisément accessible.

20405002fr_ba_a0

Raccorder le téléphone

Pour pouvoir mettre en service votre téléphone, vous devez enficher le cordon de raccordement de la prise téléphonique ainsi que le cordon d'alimentation.

Prise de raccordement pour le cordon d'alimentation ②

Prise de raccordement pour le cordon téléphonique ①

Conseils de sécurité

N'utilisez pour la station de base/la station de recharge que les blocs secteur fournis!

① Cordon téléphonique

Le cordon téléphonique est pourvu de deux fiches différentes. La plus petite doit être introduite dans la prise marquée d'un symbole de téléphone et le cordon doit être glissé dans le guide-câble prévu à cet effet. Enfichez la plus grande fiche dans la prise de votre raccordement téléphonique.

② Cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation doit d'abord être branché à la prise marquée d'un symbole de fiche électrique sur la face inférieure de la station de base/la station de recharge et le cordon doit être glissé dans le guide-câble. Branchez ensuite le bloc secteur sur la prise de courant 230 V.

Nota Votre téléphone ne peut pas fonctionner si le bloc secteur n'est pas branché ou dans le cas d'une coupure d'électricité.

Déconnecter les cordons

Retirez d'abord le bloc secteur de la prise 230 V et la fiche de votre prise téléphonique.

Pour déconnecter le cordon de raccordement, appuyez (avec un stylo à bille par exemple) sur le crochet dans la direction du corps de la fiche et retirez simultanément la fiche par le cordon.

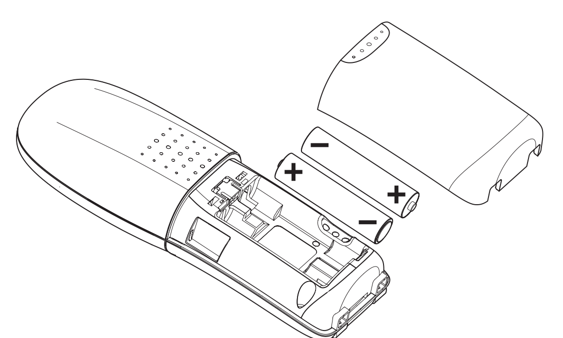
20405002fr_ba_a0

Mise en service du combiné

Vos combinés ne sont opérationnels et ne permettent de répondre à des appels ou de téléphoner qu’après la première charge des accumulateurs.

Insérer les accumulateurs

Au dos du combiné se trouve un compartiment pour le logement de deux accumulateurs de modèle AAA (micropiles).



Enlèvement du couvercle du compartiment des accumulateurs:

Poussez le couvercle du compartiment des accumulateurs vers le bas (environ 3 mm) et soulever le couvercle vers le haut.

Introduction des accumulateurs (respecter les polarités!):

Placez les accumulateurs dans le compartiment des accumulateurs. Respectez les polarités des accumulateurs. Insérez les accumulateurs de manière à ce que leur extrémité plate (pôle Moins) comprime le ressort qui s’avance. Si les accumulateurs ne sont pas placés correctement, le combiné ne fonctionne pas. Il y a un risque d’endommagement.
Placez ensuite le couvercle du compartiment des accumulateurs avec un décalage de 3 mm vers le bas et faites-le coulisser vers le haut jusqu’à ce que le clip se verrouille.

20405002fr_ba_a0

Charger les accumulateurs

Au déballage de l'appareil, les accumulateurs ne sont pas encore chargés. Pour le chargement, placez le combiné sur la station de base/station de recharge. Le symbole d'accumulateur clignotant sur le combiné indique le processus de charge en cours. Le délai de charge de l'accumulateur est d'environ 14 heures.

Nota

- Le combiné ne doit pas être placé sur la station de base/station de recharge sans accumulateurs.
- N'utilisez pas de stations de recharge non agréées, car elles risquent d'endommager les accumulateurs.

L'état de la charge est reconnaissable par les symboles suivants sur l'écran du combiné:



Etat de la charge «vide»
Etat de la charge «1/2»
Etat de la charge «plein»

Lors de l'insertion de nouveaux accumulateurs, le symbole sur le combiné ne correspond à l'état de charge effectif qu'après un processus de charge complet.

Lorsque le symbole d'accumulateur ne clignote plus, introduisez la fiche dans votre prise téléphone.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Important !



Tenez compte de ceci: après insertion de nouveaux accumulateurs, le symbole d'accumulateur ne peut vous délivrer une information correcte sur l'état de la charge qu'après un processus de charge complet.
N'utiliser que des accumulateurs NiMH, en aucun cas des batteries/piles non rechargeables.

20405002fr_ba_a0

Nota Vous pouvez remettre votre combiné sur la station de base/station de recharge après chaque communication. Un système électronique gère la recharge des accumulateurs en douceur et de manière optimale. Evitez de retirer les accumulateurs du combiné sans motif particulier car cela entrave le processus de charge optimal.

Vous pouvez téléphoner jusqu'à 10 heures avec des accumulateurs à pleine charge. En veille, l'autonomie du combiné est de 100 heures.

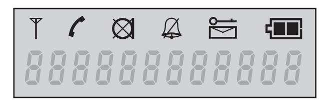
Lorsque la charge des accumulateurs a atteint la limite inférieure, le symbole d'accumulateur (▭) clignote sur l'écran et un signal sonore est émis. Vous avez alors encore 10 minutes de temps de communication environ.

Affichages touches, symboles

Affichages

L'écran vous informe du statut actuel de votre téléphone.

La signification des symboles de la ligne supérieure de l'écran est:



Le symbole est allumé en permanence si une liaison avec la base existe. Le symbole clignotant indique que le combiné se trouve à la limite de portée de la base choisie.

Vous avez appuyé sur la touche de communication.

Vous avez commuté votre combiné sur la «fonction secret», le microphone est désactivé.

Vous avez désactivé la sonnerie.

Vous avez activé le verrouillage du clavier.

Signale de nouvelles entrées dans la liste des appelants*.

Vous indique l'état de la charge de l'accumulateur. Deux barres indiquent une charge complète ou presque complète des accumulateurs, s'il n'y a aucune barre ou si le cadre clignote, vous devez placer votre combiné sur sa station de base/station de recharge pour le recharger.

Vous indique que l'écran ne peut afficher tous les chiffres (certains sont «coupés»).

Nota La durée est affichée à la fin de la communication.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur de réseau si ce service est proposé.

Touches du combiné


Ouvrir la liste des appelants*, appuyer plusieurs fois sur la touche pour faire défiler la liste.


Répétition du/des dernier(s) numéro(s) composé(s): appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler la liste.


Possède différentes fonctions:
- ➩ Lors d'une saisie, efface le dernier chiffre affiché à l'écran.
- ➩ Si vous appuyez sur cette touche vous retournez au symbole veille. Une pression longue de la touche lors de l'affichage d'une mémoire de numérotation abrégée en mode de traitement ou une entrée dans la liste d'appelants* efface l'entrée correspondante.
- ➩ Désactive le microphone pendant une communication.


Ouvrir la mémoire de numérotation abrégée, appuyer plusieurs fois sur la touche pour faire défiler la liste.


Touche de rappel avec fonction flash. Pression prolongée si plusieurs combinés sont déclarés à la base: Appeler le second combiné (communication interne).


Touche de programmation pour commencer et terminer une programmation.


Touche de communication. Correspond à «décrocher ou raccrocher le combiné» pour un téléphone traditionnel.

 … 9WXYZ
Touches numériques et/ou lettres (imprimées sur les touches) pour la saisie des numéros d'appel.

0
Une pression longue sur la touche «0» durant la saisie produit une pause entre deux chiffres.

1
Vous établissez une communication avec votre boîte vocale réseau par une pression prolongée sur la touche «1».

#
Touche dièse pour la saisie du signe «dièse». La succession des signes 34# est représentée comme suit: 34 . Une pression longue en mode veille désactive ou active le verrouillage du clavier.

*
Touche étoile pour l'entrée du signe «étoile» lors de la saisie 34 .
Une pression longue en mode veille désactive ou active la sonnerie.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur de réseau si ce service est proposé.

Combiné

Ecouteur

swissvoice

Ecran

Touche effacer

Liste des appelants*

Touche de communication

Touche numéro abrégé

Touche de répétition (bis)

Touche de rappel

Touche de programmation

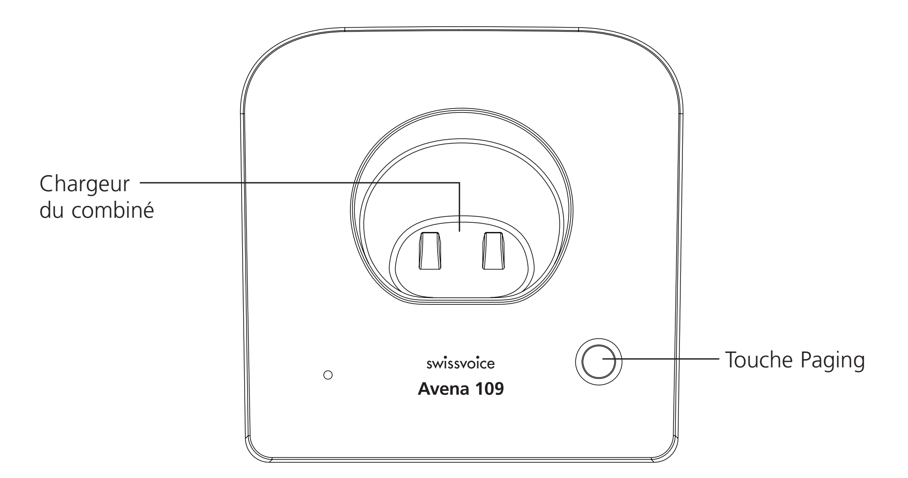
Clavier numérique

Microphone

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur de réseau si ce service est proposé.

Station de base

Touche Paging sur la base pour l'activation d'un appel collectif (paging, appel à tous).



20405002fr_ba_a0

Appel collectif (paging)

Si vous avez égaré votre (vos) combiné(s), vous pouvez envoyer un appel collectif à tous les combinés déclarés. Tous les combinés déclarés et à portée sonnent alors durant 60 secondes.

Appel collectif (appel à tous les combinés) à partir de la base

Appuyez sur la touche Paging sur la base.

Mettre fin à l'appel

Appuyez sur la touche de communication du combiné.

Appels internes et externes

Si vous avez acquis Avena 109 Duo, vous disposez de deux combinés. Vous avez la possibilité de passer des communications «internes» entre les deux combinés.

Appel interne



Appuyez sur la touche de rappel R pendant env. 2 secondes pour appeler le second combiné puis entrez le numéro du second combiné.

Pour mettre fin à la communication interne



Appuyez sur la touche de communication.

20405002fr_ba_a0

Appel externe



Appuyez sur la touche de communication.



Entrez le numéro d'appel externe souhaité.
Le numéro d'appel est composé.

Pour mettre fin à la communication externe



Appuyez sur la touche de communication.

Nota Vous pouvez aussi composer le numéro d'appel avant la prise de ligne: entrez d'abord le numéro d'appel, corrigez-le le cas échéant à l'aide de la touche effacer C et appuyez ensuite sur la touche de communication; le numéro d'appel est alors composé.
Ajoutez une pause de numérotation entre deux chiffres par une pression longue sur la touche numérique «0».
Votre Avena 109 vous permet de composer des numéros d'appel de 18 caractères au maximum.

Répétition du numéro composé

Les 10 derniers numéros (18 caractères au maximum) d'appel composés sont disponibles à l'aide de la touche de répétition (bis).



La liste des numéros composés s'ouvre. Le dernier numéro composé s'affiche en premier. Vous pouvez faire défiler la liste en appuyant plusieurs fois sur la touche de répétition.



Par une courte pression: vous quittez la liste de répétition.



Par une pression prolongée: l'entrée affichée est supprimée.



Appuyez sur la touche de communication. Le numéro d'appel sélectionné est composé.

20405002fr_ba_a0

Accepter un appel

Les appels sont signalés acoustiquement et visuellement sur l’écran du combiné.

➩ Le numéro de l’appelant s’affiche sur l’écran si votre opérateur de réseau met à disposition le service «Présentation du numéro de l’appelant» (CLIP).

➩ Le numéro d’appel ne s’affiche pas si l’appelant utilise un appel anonyme, c’est-à-dire s’il n’a pas autorisé la transmission de son numéro d’appel ou si ce n’est pas possible techniquement.


Appuyez sur la touche de communication.


Effectuez votre conversation.

Double-appel interne

Vous êtes en ligne avec un correspondant externe et souhaitez appeler un correspondant interne sans mettre fin à la communication initiale.
Le double-appel interne passe uniquement par la station de base. Cette fonction est donc indépendante des services offerts par votre opérateur.



Appuyez sur la touche R pendant env. 2 secondes pour appeler le second combiné.


Entrez le numéro du combiné que vous souhaitez appeler. L’appel externe est mis en attente et le second combiné se met à sonner.

Nota

- Si le combiné répond, vous êtes connecté au correspondant interne et pouvez effectuer votre communication interne. Lorsque le correspondant interne raccroche, vous êtes directement relié à votre correspondant externe initial.
- Si l’autre combiné ne répond pas, appuyez sur la touche R pendant env. 2 secondes pour revenir à votre communication externe.

20405002fr_ba_a0

Transfert interne d'une communication externe

Vous avez accepté une communication externe et vous souhaitez la transmettre en interne à l'autre combiné.



Vous avez une communication externe.



Appuyez sur la touche de rappel pendant env. 2 secondes et entrez le numéro du second combiné. La communication active est mise en attente et l'autre combiné se met à sonner. Vous pouvez parler au correspondant interne.



Appuyez sur la touche de communication pour transmettre l'appel à l'autre combiné. Lorsque le correspondant interne ne répond pas, appuyez sur la touche R pendant env. 2 secondes. Vous êtes de nouveau connecté à votre correspondant externe.

Nota Vous pouvez aller et venir entre la communication interne et externe en appuyant sur la touche R pendant env. 2 secondes.

Désactiver le microphone du combiné (secret)

Si vous ne souhaitez pas que votre correspondant entende par exemple un échange avec une personne dans la pièce, vous pouvez activer la fonction secret du combiné.



Vous êtes en communication.



Appuyez sur la touche C, ⊠ apparaît à l'écran.
La communication est «mise en attente»; votre correspondant ne peut pas vous entendre.



Appuyez sur la touche C. Votre correspondant vous entend à nouveau.

20405002fr_ba_a0

Composer un numéro à partir de la liste des appelants*

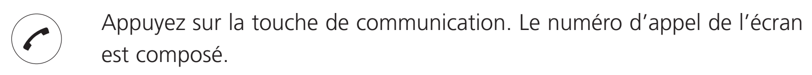
Dans la mesure où votre opérateur de réseau propose l’identification du numéro de l’appelant (CLIP), les numéros (max. 18 chiffres) d’appels non pris sont enregistrés dans la liste des appelants. La liste des appelants peut supporter 10 numéros maximum. Si la liste est complète, le plus ancien numéro est effacé et le nouveau numéro est placé au début de la liste.

Les nouveaux appels entrants non pris sont signalés sur l’écran par .

Composer un numéro à partir de la liste des appelants



Appuyez sur la touche liste des appelants. Vous voyez le numéro le plus récent.



Appuyez sur la touche de communication. Le numéro d’appel de l’écran est composé.

Ou…

Faites défiler la liste des appelants, consultez les numéros d’appels non pris et rappelez le cas échéant.

C — Appuyez brièvement : vous retournez au symbole veille.
Appuyez longtemps : l’entrée affichée est effacée, l’entrée suivante est affichée.

Effacer complètement la liste des appelants

Appuyez successivement sur les touches suivantes : P 0 ▶≡ P.

* Fonction dépendante de l’opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur de réseau si ce service est proposé.

20405002fr_ba_a0

Numérotation abrégée

Votre Avena 109 vous propose 10 mémoires de numéros abrégés.

Programmer/modifier la mémoire de numéros abrégés

P — Appuyez sur la touche de programmation.

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée. La première entrée est affichée (0). Vous pouvez atteindre les autres entrées en appuyant plusieurs fois sur la touche de numérotation abrégée.
Un numéro d'appel déjà enregistré est affiché. Vous pouvez effacer les chiffres séparément en allant en arrière par une courte pression sur la touche C, une pression longue sur la touche C efface tous les chiffres.
Ajoutez une pause de numérotation entre deux chiffres par une pression longue sur la touche numérique «0».

Entrez le numéro d'appel.

P — Validez le réglage avec la touche de programmation.

Sélectionner une mémoire de numéros abrégés

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée.
La première entrée est affichée. Vous pouvez atteindre les autres entrées en appuyant plusieurs fois sur la touche de numérotation abrégée ou en saisissant les chiffres 0 … 9.

Appuyez sur la touche de communication, le numéro d'appel est composé.
Pour interrompre la fonction sans sélection appuyez sur la touche C.

Effacer complètement les mémoires de numéros abrégés

Appuyez successivement sur les touches suivantes : P 0 P.

Appel direct (Baby call)

Vous pouvez programmer un numéro d'appel, qui, si l'appel direct est activé, est composé en appuyant sur n'importe quelle touche du combiné (sauf la touche de programmation).

Entrer/modifier le numéro d'appel direct

P — Appuyez sur la touche de programmation.

3 DEF — Appuyez sur la touche 3.

Entrez le code à 4 chiffres (PIN).

P — Appuyez sur la touche de programmation.

Un numéro d'appel déjà enregistré est affiché. Vous pouvez effacer les chiffres séparément en allant en arrière par une courte pression sur la touche C, une pression longue sur la touche C efface tous les chiffres. Ajoutez une pause de numérotation entre deux chiffres par une pression longue sur la touche numérique «0».

Entrez le numéro d'appel qui doit être composé en tant que numéro d'appel direct.

P — Validez le réglage avec la touche de programmation.

Activer/désactiver l'appel direct

P — Appuyez sur la touche de programmation.

2 ABC — Appuyez sur la touche 2.

Entrez le code à 4 chiffres (PIN).

P — Appuyez sur la touche de programmation.
Si l'appel direct est désactivé, cette manipulation l'active.

P — Validez le réglage avec la touche de programmation.
Si l'appel direct est activé, le numéro d'appel direct est affiché sur l'écran.

Les fonctionnalités décrites dans ce chapitre font appel à des services supplémentaires offerts par votre opérateur de réseau.

Renseignez-vous auprès de votre opérateur sur la disponibilité et les codes de réseau appropriés pour activer ces services.

Boîte vocale (Messagerie)

Beaucoup d'opérateurs de réseau vous proposent un répondeur/une boîte vocale dans le réseau (messagerie). Pour un accès simple et rapide à vos nouveaux messages, appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche «1».

Programmer le numéro d'accès

P — Appuyez sur la touche de programmation.

8 TUV — Appuyez sur la touche 8.

Entrez le code PIN à 4 chiffres. A l'état de livraison, le code PIN du système est réglé à «0000»

P — Appuyez sur la touche de programmation.

Entrez le numéro d'accès.

P — Appuyez sur la touche de programmation.

Consulter la boîte vocale

1 — Appuyez de façon prolongée (plus de 2 secondes) sur la touche 1.
La communication avec votre boîte vocale est établie.

Signal d’appel

Ce service vous permet de savoir qu’on vous appelle alors que vous êtes déjà en ligne. Vous entendez alors un signal d’appel et pouvez répondre à cet appel (l’autre communication est mise en attente) ou le rejeter et continuer la communication en cours.

Nota

- Lors des opérations fax ou modem, il convient de désactiver cette fonction de signal d’appel pour prévenir les erreurs de transmission de données.
- Le réseau vous laisse généralement quelques secondes pour accepter un appel en attente signalé. Si vous ne répondez pas assez rapidement, l’appelant obtient un signal d’occupation.
- Si vous avez mis votre autre communication «en attente», vous avez le choix entre différentes actions (aller et venir entre les deux communications, établir une conférence à trois). Reportez-vous au chapitre correspondant pour plus de détails.

Double-appel externe



Vous êtes en ligne avec un correspondant externe et souhaitez appeler un second correspondant externe sans mettre fin à la communication initiale.



Appuyez brièvement sur la touche R pour appeler le second correspondant externe. Si votre opérateur propose ce service vous entendez la tonalité de numérotation.



Entrez ensuite le numéro du second correspondant externe que vous voulez appeler. Vous avez désormais deux communications externes simultanées dont l’une est gardée.

20405002fr_ba_a0

Régler le volume de l'écouteur

Vous disposez de trois niveaux de réglage du volume de l'écouteur et vous pouvez les enregistrer.

P Appuyez sur la touche de programmation.

4 GHI Appuyez sur la touche 4. Le réglage actuel est affiché («2/3» signifie par exemple le niveau moyen de volume 2 sur 3).

Réglez le volume souhaité à l'aide des touches numériques 1 …3.

P Validez le réglage avec la touche de programmation.

Régler le volume de la sonnerie

Vous disposez de trois niveaux de réglage du volume de la sonnerie et vous pouvez les enregistrer.

P Appuyez sur la touche de programmation.

6 MNO Appuyez sur la touche 6. Le réglage actuel est affiché («2/3» signifie par exemple le niveau moyen de volume 2 sur 3).

Réglez le volume souhaité à l'aide des touches numériques 1 …3.

P Validez le réglage avec la touche de programmation.

Vous pouvez activer et désactiver la sonnerie par une pression longue de la touche * (environ 2 secondes). Si la sonnerie est désactivée, l'écran affiche .

Choisir la mélodie de la sonnerie

Vous disposez d'un choix de 6 mélodies.

P Appuyez sur la touche de programmation.

5 JKL Appuyez sur la touche 5. Le réglage actuel est affiché («2/6» signifie par exemple le choix 2 sur 6 possibilités).

Réglez la mélodie souhaitée à l'aide des touches numériques 1…6.

P Validez le réglage avec la touche de programmation.

Activer / désactiver le verrouillage du clavier

Quand vous portez le combiné sur vous ou dans une poche, activez le verrouillage du clavier. Vous éviterez ainsi qu'un numéro d'appel ne soit composé par erreur. Lorsque vous recevez un appel, le verrouillage de clavier est désactivé pour la durée de l'appel.

Activer le verrouillage du clavier

Appuyez sur la touche dièse pendant env. 2 secondes.
L'écran affiche le symbole de verrouillage .

Désactiver le verrouillage du clavier

Appuyez sur la touche dièse pendant env. 2 secondes.

Nota Tant que le verrouillage du clavier est activé, vous pouvez répondre aux appels entrants en appuyant sur la touche de communication mais vous ne pouvez pas composer de numéros. L'écran affiche pour vous rappeler que le verrouillage du clavier est activé.

20405002fr_ba_a0

Activer ou désactiver le bip de touche

P — Appuyez sur la touche de programmation.

7PQRS — Appuyez sur la touche 7. Selon le réglage en cours, le bip de touche est activé ou désactivé.

P — Confirmez avec la touche de programmation.

Régler le mode de numérotation

La numérotation peut s'effectuer en mode «Implusions» ou par fréquences vocales. La numérotation par fréquences vocales est spécifiée par défaut. Vous pouvez changer de mode par la procédure suivante:

P — Appuyez sur la touche de programmation.

* — Appuyez sur la touche étoile.

Sélectionnez «1» pour la numérotation par «Implusions» ou «2» pour la numérotation par fréquences vocales.

P — Terminez avec la touche de programmation.

Régler le temps de flash

Vous pouvez commuter le temps de flash. Choisissez entre 80 ms et 600 ms.

P Appuyez sur la touche de programmation.

R 1 Appuyez sur la touche de rappel et sur la touche 1. Le temps de flash de 80 ms est réglé.

Ou par exemple

R 5 JKL Appuyez sur la touche de rappel et sur la touche 5. Le temps de flash de 250 ms est réglé.

Réglages possibles:
1 = 80 ms; 2 = 100 ms; 3 = 120 ms; 4 = 180 ms; 5 = 250 ms;
6 = 300 ms; 7 = 600 ms

P Validez le réglage avec la touche de programmation.

Consultez aussi le mode d'emploi de votre installation téléphonique (PBX) lorsque vous réglez la durée de flash.

Rétablir les réglages d'origine

En suivant cette procédure, vous pouvez rétablir les réglages d'origine (réglages d'usine) de votre téléphone.

P Appuyez sur la touche de programmation.

9 WXYZ Appuyez sur la touche 9.

Entrez le code PIN.

P Validez le réglage avec la touche de programmation.

Modifier le code PIN du système

Le code PIN est un code secret à quatre chiffres qui sert à protéger la station de base et les combinés contre un accès non autorisé.

À l'état de livraison, le code PIN du système est réglé à «0000».

P Appuyez sur la touche de programmation.

1 Appuyez sur la touche 1.

Saisissez le code PIN à quatre chiffres (à l'état de livraison «0000»).

P Appuyez sur la touche de programmation.

Saisissez le nouveau code PIN à quatre chiffres.

P Appuyez sur la touche de programmation.

Répétez le nouveau code PIN.

P Confirmez avec la touche de programmation.

20405002fr_ba_a0

Homologation et conformité

Ce téléphone analogique DECT est conforme aux exigences fondamentales de la Directive R&TTE 1999/5/CEE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et est destiné au raccordement et au fonctionnement dans le pays membre indiqué sur la base et/ou l'emballage.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site suivant: www.swissvoice.net.



La conformité du téléphone à la directive mentionnée ci-dessus est attestée par la marque CE sur le téléphone.

Garantie

Votre appareil bénéficie, à partir de sa date d'acquisition, d'une garantie conforme aux dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous l'avez acheté.

Pour pouvoir prouver la date d'acquisition de votre appareil, veuillez donc conserver précieusement votre ticket de caisse ou la carte de garantie qui aura été dûment remplie par le responsable de votre point de vente. Pendant la durée de validité de la garantie, tous les défauts de fabrication ou qui auront été constatés sur le matériel seront éliminés gratuitement. Cette prestation de garantie prendra la forme soit d'une réparation, soit d'un échange standard de l'appareil défectueux, au choix du fournisseur.

Sont exclus de la garantie les consommables (par exemple les accumulateurs), les défauts réduisant de manière insignifiante la valeur ou l'utilisation de l'appareil ainsi que les dommages causés par une utilisation non conforme de l'appareil, l'usure ou l'intervention d'un tiers.

Les éventuels dommages consécutifs découlant de l'utilisation, de la défaillance ou d'un défaut du produit et notamment toute responsabilité pour dommages pécuniaires sont expressément exclus de la présente garantie.

Pour toute prétention à garantie, veuillez vous adresser au point de vente dans lequel vous avez acheté votre téléphone.

20405002fr_ba_a0

swissvoice

Bon de garantie

Garantieschein, Certificato di garanzia, Warranty Certificate, Garantiebewijs, Takuutodistus, Garantibevis, Garantisedel, Garantibevis, Certificado de Garantía, Talão de garantia

device type:	(Gerätetyp, type d'appareil, tipo di apparecchio, toesteltype, laitetyyppi, maskintype, apparattyp, apparattype, modelo del aparato, modelo do aparelho):
serial number:	(Seriennummer, numéro de série, numero di serie, serienummer, sarjanumero, serienummer, serienummer, serienummer, número de serie, número de série):
dealer's stamp:	(Händlerstempel, sceau du vendeur, timbro del rivenditore, stempel van de dealer, kauppiaan leima, forhandlerens stempel, försäljarens stämpel, forhandlerstempel, sello del comerciante. carimbo do vendedor):
dealer's signature:	(Unterschrift des Händlers, signature du vendeur, firma del rivenditore, handtekening van de dealer, kauppiaan allekirjoitus, forhandlerens underskrift, försäljarens underskrift, forhandlers underskrift, firma del comerciante, assinatura do vendedor):
date of purchase:	(Kaufdatum, date d'achat, data d'acquisto, datum van aankoop, ostopäiväys, kjøpsdato, datum för köpet, salgsdato, fecha de adquisición, data de compra):

Internet:
www.swissvoice.net

© Swissvoice SA 2008
Tous droits, possibilités de livraison ainsi que toutes modifications techniques réservés.
20405002fr_ba_000_a0
SV 20405002